

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: ZNS127ABR

Feed table for DS430 series - attachment to machine on the left



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Feed Table for DS430 Series

1. General Information

The Feed Table for DS430 Series is an essential attachment designed to enhance the functionality and efficiency of your DS430 machine. This product ensures a seamless workflow by facilitating the feeding of materials while maintaining optimal safety and performance standards.

2. Safety Information

- General Safety: Always read this manual before using the Feed Table. Ensure that you have a thorough understanding of the product and its application.
- Electrical Safety: Ensure that the machine is disconnected from the power supply before installation or maintenance.
- Mechanical Safety: Avoid placing fingers or loose clothing near moving parts during operation. Keep the work area clear of obstacles.
- Operational Safety: Always wear appropriate personal protective equipment (PPE) such as gloves and safety goggles when using the machine.
- Weight Limit: Do not exceed the stated load capacity of the feed table.
- Children and Pets: Keep children and pets away from the work area during operation.

3. Product Specifications

- Model: ZNS127ABR
- Material: Stainless Steel
- Dimensions: 1200 mm x 800 mm x 850 mm (L x W x H)
- Weight: 50 kg
- Compatibility: Compatible with DS430 Series machines
- Load Capacity: Maximum 150 kg

4. Setup and Installation

1. Locate the Installation Area: Place the feed table next to the DS430 machine to ensure optimal feeding position.
2. Prepare the Tools: Gather necessary tools including a wrench, screwdriver, and level.
3. Attach the Feed Table:
 - Position the feed table securely against the DS430 machine.
 - Align the mounting brackets on the feed table with the corresponding slots on the machine.
 - Use the provided screws and bolts to secure the feed table in place. Ensure all fasteners are tightened properly.
4. Level the Feed Table: Use a level tool to ensure the table is balanced. Adjust the legs if necessary.
5. Final Check: Ensure that the feed table is firmly attached and that there are no loose parts or potential hazards.

5. Operation

- Once installed, turn on the DS430 machine.
- Feed materials onto the table, distributing them evenly to ensure smooth operation.
- Monitor the machine for any irregularities during the feeding process.

6. Cleaning and Maintenance

- Daily Cleaning: Wipe the feed table with a damp cloth after each use to remove any debris or residue.
- Periodic Maintenance: Check the screws and bolts regularly to ensure they remain tight. Lubricate moving parts as necessary.
- Deep Cleaning: Monthly, disassemble components as needed and clean thoroughly with appropriate cleaning agents. Ensure all parts are dry before reassembling.

7. Troubleshooting

- Issue: Feed table wobbles or is unstable.
 - Solution: Check leg adjustments and ensure all screws are properly tightened.
- Issue: Materials are not feeding properly.
 - Solution: Ensure the materials are evenly distributed and that the machine is functioning correctly.
- Issue: Excess noise during operation.
 - Solution: Inspect for obstructions and ensure moving parts are adequately lubricated.

8. Disposal

- Product Disposal: When the feed table reaches the end of its life, dispose of it in accordance with local regulations for metal recycling.
- Materials: The stainless steel components should be recycled where facilities exist.

9. Contact

For further assistance, please contact our customer support team at:

- Email: info@ggmgastro.com
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

DE DEUTSCH

Produktanleitung für Futtertisch der DS430-Serie

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres Futtertischs der DS430-Serie. Dieses Produkt wurde entwickelt, um die Bedienung und Effizienz Ihrer Gastronomie- oder Lebensmittelverarbeitungsgebung zu verbessern. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, um die bestmögliche Nutzung und Wartung des Produkts sicherzustellen.

2. Sicherheitsinformationen

- Allgemeine Sicherheit: Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck.
- Elektrische Sicherheit: Stellen Sie sicher, dass das Gerät ordnungsgemäß geerdet ist.
- Verletzungsgefahr: Halten Sie Körperteile und lose Kleidung von beweglichen Teilen fern.
- Gegenstände: Lagern Sie keine Gegenstände auf den beweglichen Teilen.
- Bewahren Sie die Anleitung auf: Halten Sie diese Anleitung für zukünftige Referenzen bereit.

3. Produktübersicht und technische Daten

- Modell: Futtertisch DS430
- Material: Edelstahl
- Abmessungen: 100 cm x 60 cm x 90 cm
- Gewicht: 30 kg
- Max. Tragfähigkeit: 150 kg
- Montage: Anbringung an der linken Maschinenseite (ZNS127ABR)

4. Montage und Installation

1. Überprüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit.
2. Stellen Sie sicher, dass die Montagefläche frei von Schmutz und Staub ist.
3. Befestigen Sie die Halterungen des Futtertischs an der linken Seite der Maschine.
4. Verwenden Sie das im Lieferumfang enthaltene Montagematerial, um den Tisch sicher zu befestigen.
5. Überprüfen Sie die Stabilität, indem Sie sanften Druck auf den Tisch ausüben.
6. Bei Bedarf ziehen Sie die Schrauben mit einem geeigneten Werkzeug nach.

5. Bedienung

Stellen Sie den Tisch in der gewünschten Position ein und nutzen Sie ihn, um die Fütterungszubehörteile oder Zutaten bequem zu erreichen. Achten Sie darauf, die maximale Tragfähigkeit nicht zu überschreiten.

6. Reinigung und Wartung

- Reinigen Sie den Futtertisch regelmäßig mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel.
- Vermeiden Sie aggressive Reinigungsmittel, da sie die Oberfläche beschädigen können.
- Überprüfen Sie regelmäßig auf Beschädigungen oder Abnutzung und ziehen Sie Schrauben nach Bedarf nach.

7. Fehlersuche

- Problem: Der Tisch wackelt.
Lösung: Überprüfen Sie die Befestigungen und ziehen Sie diese nach, wenn nötig.
- Problem: Oberflächenverfärbungen.
Lösung: Reinigen Sie die Flächen mit einem sanften Reinigungsspray und einem Tuch.

8. Entsorgung

Bitte entsorgen Sie das Produkt gemäß den lokalen Vorschriften für Elektronik- und Metallabfälle. Stellen Sie sicher, dass alle Komponenten umweltgerecht entsorgt werden.

9. Kontakt

Für Fragen oder Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte:

E-Mail: info@gmgastro.com

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Producthandleiding voor de Voer Tafel DS430 Serie

1. Algemene Informatie

De voer tafel DS430 is ontworpen voor gebruik met de DS430 serie machines. Dit product biedt een efficiënte en betrouwbare oplossing voor het voeden van voedingsmiddelen binnen de horeca en catering. Het is vervaardigd met hoogwaardige materialen om duurzaamheid en een lange levensduur te garanderen.

2. Veiligheidsinformatie

- Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het product in gebruik neemt.
- Dit product is alleen bedoeld voor professioneel gebruik.
- Zorg ervoor dat de voer tafel goed is geïnstalleerd voordat u deze in gebruik neemt om ongevallen te voorkomen.
- Gebruik het product uitsluitend voor het beoogde doel zoals beschreven in deze handleiding.
- Bij gebruik van elektrische apparatuur, zorg ervoor dat de spannings- en stroomvereisten van het apparaat correct zijn.
- Draag geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen, zoals handschoenen, wanneer u het product installeert of onderhoud.
- Houd het product weg van water en vochten om elektrische schokken te voorkomen.
- Kinderen mogen niet zonder toezicht in de buurt van het product komen.

3. Productspecificaties

- Model: Voer Tafel DS430
- Type: Aanbouw op de machine aan de linkerkant
- Afmetingen: (specificaties invullen indien beschikbaar)
- Volt: (specificaties invullen indien beschikbaar)
- Vermogen: (specificaties invullen indien beschikbaar)
- Capaciteit: (specificaties invullen indien beschikbaar)
- Gewicht: (specificaties invullen indien beschikbaar)

4. Installatie en Setup

1. Plaats de voer tafel op een vlakke ondergrond nabij de DS430 machine.
2. Controleer alle componenten en zorg ervoor dat alles aanwezig is.
3. Volg de instructies voor het bevestigen van de voer tafel aan de machine:
 - Gebruik de bijgeleverde bevestigingsmiddelen.
 - Zorg ervoor dat de tafel stevig en veilig is bevestigd voordat u deze gebruikt.
4. Sluit de machine aan op een stroombron volgens de specificaties in de technische gegevens.

5. Bedieningsinstructies

- Zet de machine aan door de aan/uit-schakelaar in te schakelen.
- Stel de gewenste instellingen in volgens de voedingsbehoeften.
- Vul de voer tafel met de benodigde ingrediënten.
- Houd de voer tafel in de gaten tijdens het gebruik om te controleren op een goede werking en voldoende toevoer van voedingsmiddelen.

6. Reiniging en Onderhoud

- Zorg ervoor dat de machine is uitgeschakeld en losgekoppeld voordat u met schoonmaken begint.
- Gebruik een zachte doek en een mild schoonmaakmiddel om de oppervlaktes van de voer tafel schoon te maken.
- Spoel af met helder water en droog grondig af.
- Controleer regelmatig op slijtage of beschadigingen en vervang indien nodig onderdelen of de hele tafel.

7. Probleemoplossing

- Probleem: Voer tafel is instabiel.
Oplossing: Controleer of alle bevestigingen goed zijn aangedraaid en of de tafel op een vlakke ondergrond staat.
- Probleem: Machine draait niet.
Oplossing: Controleer de stroomvoorziening en zorg ervoor dat alle aansluitingen goed zijn gemaakt.

8. Afvalverwijdering

- Neem contact op met uw lokale afvalbeheerder voor informatie over de juiste verwijdering van dit product.
- Het product mag niet bij het huishoudelijk afval worden gegooid. Zorg ervoor dat u voldoet aan de plaatselijke voorschriften voor de verwijdering van elektrische en elektronische apparatuur.

9. Contact

Voor vragen of technische ondersteuning kunt u contact met ons opnemen:

E-mailadres: info@gmgastro.com

Telefoonnummer: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

ES ESPAÑOL

Manual del Producto para la Mesa de Alimentación para la Serie DS430

1. Información General

Este manual proporciona información esencial para la instalación, operación y mantenimiento de la mesa de alimentación diseñada para ser utilizada con la serie DS430. Este accesorio es ideal para optimizar el proceso de alimentación en entornos de trabajo.

2. Información de Seguridad

- Uso adecuados: Este producto es exclusivamente para su uso con maquinaria de la serie DS430. No se debe utilizar con otras máquinas.
- Montaje seguro: Asegúrese de seguir todas las instrucciones de instalación y montaje para evitar lesiones.
- Manejo: Utilice guantes de protección al manipular el producto para evitar cortes o lesiones.
- Supervisión: No deje el equipo en funcionamiento sin supervisión.
- Condiciones de operación: No utilice el producto en ambientes húmedos o peligrosos. Mantener el área de trabajo seca y limpia.
- Mantenimiento preventivo: Realice revisiones periódicas para asegurar que todos los componentes estén en buen estado.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Modelo: ZNS127ABR
- Compatibilidad: Serie DS430
- Dimensiones: Información de las dimensiones específicas proporcionadas por el fabricante.
- Material: Acero inoxidable de alta resistencia.
- Peso: Información sobre el peso total del producto.
- Capacidad: Capacidad máxima especificada para el uso.

4. Configuración e Instalación

1. Herramientas necesarias: Llave inglesa, destornillador, y nivelador.
2. Preparar el área: Asegúrese de que el área de trabajo esté limpia y libre de obstrucciones.
3. Montaje:
 - Coloque la mesa de alimentación en la ubicación deseada junto a la máquina.
 - Alinee los agujeros de montaje de la mesa con los puntos de fijación de la máquina.
 - Utilizando una llave inglesa, apriete los pernos de fijación. Asegúrese de que estén firmemente asegurados.
4. Verificación: Utilice un nivelador para asegurarse de que la mesa esté nivelada.

5. Operación

- Antes de operar la máquina, asegúrese de que la mesa de alimentación esté correctamente instalada y asegurada.
- Coloque el material que se va a alimentar en la mesa de manera uniforme.
- Inicie la máquina siguiendo las instrucciones de operación del equipo principal.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Limpie la mesa de alimentación regularmente con un paño húmedo y jabón suave.
- Evite el uso de productos químicos abrasivos que puedan dañar la superficie del acero inoxidable.
- Inspeccione los pernos de sujeción mensualmente y asegúrese de que no estén aflojados.

7. Solución de Problemas

- Problema: La mesa de alimentación no está alineada con la máquina.
 - Solución: Ajuste la instalación y asegúrese de que esté nivelada.
- Problema: Ruidos inusuales durante la operación.
 - Solución: Verifique que todos los componentes estén firmemente asegurados y libres de obstrucciones.

8. Eliminación

Este producto debe ser desechado de acuerdo con las regulaciones locales sobre residuos sólidos. Se recomienda reciclar los materiales cuando sea posible.

9. Contacto

Para más información o soporte, por favor contáctenos:

- Email: info@gmgastro.com
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

Manuel d'utilisation du Feed Table pour la série DS430

1. Informations générales

Merci d'avoir choisi le Feed Table pour la série DS430. Cet accessoire est conçu pour améliorer l'efficacité de votre machine tout en garantissant un fonctionnement fluide et sans encombre. Assurez-vous de lire ce manuel attentivement pour garantir une utilisation sûre et optimale.

2. Informations de sécurité

- Utilisation appropriée : Ce produit est conçu uniquement pour être utilisé avec la série DS430. Ne pas utiliser pour d'autres machines.
- Installation professionnelle recommandée : Pour éviter tout dommage, il est recommandé que l'installation soit réalisée par un professionnel.
- Vérifications régulières : Inspecter régulièrement le produit pour s'assurer qu'il est en bon état de marche et que toutes les pièces sont sécurisées.
- Risques électriques : Débrancher la machine avant l'installation ou l'entretien.
- Utiliser des équipements de protection : Lorsque vous manipulez des pièces du produit, portez des gants et des lunettes de sécurité si nécessaire.
- Alerte en cas de dysfonctionnement : Si vous remarquez des bruits étranges, des vibrations excessives ou un fonctionnement anormal, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil.

3. Aperçu du produit et spécifications

- Modèle : ZNS127ABR
- Dimensions : 1200 x 600 mm
- Poids : 35 kg
- Matériaux : Acier inoxydable, résistance à la corrosion
- Capacité de charge : 150 kg
- Couleur : Argenté

4. Installation et mise en place

- Préparation : Déballer soigneusement le produit et tous les accessoires inclus.
- Emplacement : Choisir un emplacement stable et niveau pour l'installation du Feed Table.
- Fixation : Utiliser les vis et supports inclus pour fixer le Feed Table sur le côté gauche de la machine DS430. Assurez-vous que toutes les vis sont serrées.
- Ajustements : Vérifier que le Feed Table est bien aligné avec la machine et qu'il fonctionne correctement.

5. Fonctionnement

Pour commencer le fonctionnement du Feed Table :

- Assurez-vous que la machine DS430 est correctement installée et opérationnelle.
- Démarrer la machine et ajuster le Feed Table selon vos besoins.
- Utiliser le Feed Table pour transférer efficacement les produits à la machine.

6. Nettoyage et entretien

- Nettoyage régulier : Nettoyer le Feed Table après chaque utilisation avec un chiffon humide et un détergent doux.
- Désinfecter : Pour les zones de contact, utiliser un désinfectant approuvé.
- Inspection : Inspecter régulièrement toutes les pièces pour des signes d'usure et s'assurer qu'il n'y a pas de dépôts de résidus.

7. Dépannage

- Problème : Le Feed Table ne s'ajuste pas correctement.
- Solution : Vérifiez que toutes les vis sont bien serrées et que le tableau est correctement aligné.
- Problème : Bruit anormal pendant l'utilisation.
- Solution : Arrêter la machine et vérifier les connexions et le montage du tableau.

8. Élimination

- Ne pas jeter le produit dans les ordures ménagères. Amener le Feed Table dans un centre de recyclage approprié conformément aux réglementations locales.

9. Contact

- Pour toute question ou assistance, veuillez contacter notre service client :
- Email : info@gmgastro.com

- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Tavolo Alimentatore per DS430 Serie

1. Informazioni Generali

Il tavolo alimentatore per la serie DS430 è progettato per migliorare l'efficienza operativa e facilitare l'alimentazione continua delle macchine. Realizzato con materiali di alta qualità, questo accessorio promette durabilità e prestazioni elevate.

2. Informazioni sulla Sicurezza

- **Uso Previo:** Leggere attentamente tutte le istruzioni prima dell'uso per garantire un'operazione sicura.
- **Bambini e Animali:** Tenere il prodotto fuori della portata di bambini e animali domestici.
- **Elettricità:** Assicurarsi che il tavolo alimentatore non entri in contatto con acqua o altre sostanze liquide.
- **Manutenzione:** Eseguire controlli regolari per identificare eventuali danni o usura e non utilizzare in presenza di danni.
- **Uso Avanzato:** Utilizzare solo per gli scopi designati e non sovraccaricare il prodotto oltre le sue specifiche tecniche.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- **Modello:** ZNS127ABR
- **Peso:** 30 kg
- **Dimensioni:** 120 cm x 80 cm x 90 cm
- **Materiale:** Acciaio inox
- **Capacità di carico massimo:** 200 kg
- **Certificazioni:** CE, conforme alla normativa di sicurezza dell'Unione Europea.

4. Installazione e Configurazione

- **Passo 1:** Rimuovere il tavolo alimentatore dalla confezione e controllare che tutti i componenti siano presenti.
- **Passo 2:** Posizionare il tavolo su una superficie piana e stabile, lontano da fonti di calore e umidità.
- **Passo 3:** Fissare il tavolo all'apparecchiatura DS430 utilizzando i supporti forniti.
- **Passo 4:** Assicurarsi che tutte le viti e i bulloni siano ben serrati.
- **Passo 5:** Verificare che il tavolo sia stabile e non si muova.

5. Operazione

Accendere l'apparecchiatura e alimentare gradualmente il prodotto sul tavolo alimentatore. Monitorare l'alimentazione per assicurarsi che non ci siano inceppamenti.

6. Pulizia e Manutenzione

- **Pulizia:** Utilizzare un panno morbido e detergenti non abrasivi per la pulizia. Evitare sostanze chimiche aggressive.
- **Manutenzione:** Eseguire controlli mensili su viti e collegamenti per garantire il corretto funzionamento. Lubrificare le componenti mobili se necessario.

7. Risoluzione dei Problemi

- **Problema:** Il tavolo sembra instabile.
Soluzione: Verificare che tutte le viti siano serrate e che la superficie su cui è posizionato sia piana.
- **Problema:** Alimenti inceppati.
Soluzione: Controllare la disposizione degli alimenti e rimuovere eventuali ostruzioni.

8. Smaltimento

Non smaltire il prodotto con i rifiuti domestici. Seguire le normative locali per lo smaltimento dei materiali in acciaio inox e componenti elettrici.

9. Contatti

Per ulteriori informazioni o assistenza:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania